

AlphaLab, Inc.とのやり取りのメール(原文の英語とその内容)です。

**【第一回の質問メール】2012年12月30日 On Sun 30/12/12 4:58 AM ,**

Dear receptionist and electric engineer in charge,

My name is Mr. Noriharu Kaneko, live in Hamamatsu City, Japan a user of The Trifield ® Meter and I have some questions as follows.

We are whole seller of the electric moxa cautery device, named, Kouteikyu. We measured the magnetic field and electric field of this gadget for its safety to human body effects. Kouteikyu is a medical equipment and allowed the certification number: 219AKBZX00251000 under the Japanese pharmaceutical law. Main function is heating human body by points to press on the skin. It is weak 65 degrees Celsius temperature and strong 75 degrees Celsius.

About electrical rating, [main body DC] rating power supply 24V rating consumption electricity 6W. It is rating power supply 240V rating consumption electricity 50/60Hz14W by switching AC adapter. We obtain the data of the magnetic field as 1.6mG, but couldn't get the data of the electric field because the needle of the Trifield ® Meter turn out to its range end (pls. refer the attached photo).

Questions Q1) Why we cannot get the electric field data by the Trifield ® Meter ? Any noise effects caused by switching AC adapter or others ? We measure all the switching AC adapters are same condition.

Q2) In this status of measuring, is there any health risk to human body by the electric field of this electric device ?

Q3) Can we estimate Kouteikyu electric field could be 24V/m as the main body DC rating power supply is 24V?

Q4) Can we measure the electric field of Kouteikyu by other meter, pls. teach us the name and other information?

We can get the data of the magnetic field as 1.6mG, it means Koteikyu is very safe by WHO and other guidelines. Objective of this question is to obtain the logical verification on the safety of the electric field on Koteikyu.

Quick answer is preferable, but it is the year end, I hope you have a happy new year and reply us as soon as possible in early January 2013.

Noriharu Kaneko, Service Quality Management Ltd. 16114-6 Irino-cho Nishi-ku Hamamatsu City, Japan Tel & Fax +81-53-449-0222

**【第一回の回答メール】 件名: Re: Q for electric field 日時: 2013年1月3日 6:05:09 JST**

Thank you for your email.

Q1) AC Electric field can be produced by switching adapters and by many other sources.

Q2) None known.

Q3) No. Electric field is voltage divided by distance. If voltage is 5V for example, and distance is 1mm,  $E=5V/mm$  or 5000V/m.

Q4) To measure the E field that close, you need a meter with a higher maximum field, such as the AC Electric Field Meter.

Best regards,

Bill Lee AlphaLab, Inc.

\*\*\*\*\*

**【第二回の質問メール】2013年1月5日 On Sat 05/01/13 3:01 PM , 金子 憲治 (詳細の再確認)**

Dear Mr. Bill Lee, A Happy New Year ! Thank you very much for your quick response. We have another questions on electric field to confirm the former questions.

Q1) We couldn't get the data of the electric field because the needle of the Trifield ® Meter turns out to its range end. Is it meaning of the reason why we cannot get the electric field data by the Trifield ® Meter AC Electric field, can be produced by switching adapters and by many other sources ?

Q2) Former answer of "None known", is this meaning, is there any health risk to human body by the electric field of this electric device ? or any kind of electric devices ? Confirm that as the general idea that no body knows there is any health risk to human body by the electric field of any electric devices ? or None known because you don't measure the electric field of Kouteikyu ?

Q3) Former answer 4 of the AC Electric Field Meter is your AlphaLab, Inc. products and \$190?

Q4) Are there any regulations or guidelines on the any health risk to human body by the electric field of electric devices such as WHO or other organizations ? Pls. let us teach how to reach them. I appreciate your support and quick feed back.

Best regards, Noriharu Kaneko

\*\*\*\*\*

**【第二回の回答メール】 件名: Re: 2nd New Qs for electric field 日時: 2013年1月8日 7:24:41 JST (このメール回答後に、AC電界計(AlphaLab, Inc.社製)を購入して測定しました)**

Dear Noriharu,

Q1) Yes

Q2) International standards exist which set the maximum AC electric field that people can be exposed to.

These are 5000 V/m in Europe but this is full-body exposure. Health effects are not known even at 5000V/m.

Q3) Yes

Q4) For AC, they are 5000-10000 V/m depending on the country.

Best regards, Bill Lee AlphaLab, Inc.